



Protecting, maintaining and improving the health of all Minnesotans

## دل کی بیماری اور اسٹروک کی علامات

### Warning Signs for Heart Disease and Strokes (Urdu Version)

#### ہارٹ ایفیک (دل کا دورہ) کی علامات

دل کے وسط میں بے آرام دباؤ، درد یا جکڑاؤ کا ایسا احساس جو کچھ لمحے تک ٹھہرے یا ختم ہونے کے بعد دوبارہ شروع ہو جائے۔  
ایک یا دونوں بازوؤں، کمر، گردن، جڑے یا پیٹ میں درد یا تکلیف۔  
سینے میں درد یا بے چینی ہونے سے پہلے یا اس کے ساتھ ہی سانس لینے میں تکلیف ہونا۔  
ٹھنڈا پسینہ، متلی یا چکر آنا۔

#### کارڈیوٹیک آریسٹ (حرکات قلب رکنا) کی علامات

بے ہوش ہونا۔ جھنجھوڑنے پر بھی جواب نہ دینا۔  
سانس کا بند ہونا، جب مریض کئی لمحے گزر جانے کے بعد بھی سانس نہ لے سکے۔  
دوران خون کی کوئی علامات کا ظاہر نہ ہونا۔ کوئی حرکت یا کھانسی نہ ہونا۔  
فوراً ۹۱۱ رابطہ کیجیے اور کارڈیو پلموزی ریسپنڈنس (سی پی آر) دینا شروع کیجیے۔ اگر دل کی حرکت دوبارہ شروع کرنے والی کوئی مشین موجود ہو اور قریب  
میں کوئی اسے استعمال کرنا جانتا ہو، تو فوراً مدد مانگیے۔

#### اسٹروک کی علامات

چہرے، بازو یا پیروں، خاص طور پر جسم کے ایک طرف کے حصے کا اچانک سُن ہو جانا یا کمزوری کا احساس ہونا۔  
سوچنے، سمجھنے یا یاد کرنے میں مشکل محسوس ہونا۔  
ایک یا دونوں آنکھوں سے اچانک نہ دکھنا یا دھندلا دکھنا۔  
چلنے میں مشکل ہونا، چکر آنا یا توازن قائم نہ رکھ پانا۔  
سر میں بغیر کسی بظاہر وجہ کے اچانک شدید درد ہونا۔  
اسٹروک کی دیگر علامات ہیں :

اچانک متلی، مختار یا الٹی ہونا۔ اور یہ علامات وائرل انفیکشن سے مختلف ہوتی ہیں۔ (گھٹنوں اور دونوں کی نسبت منٹوں اور لمحوں میں ظاہر ہوتی ہیں۔  
تھوڑی دیر کیلئے بے ہوشی یا نیم بے ہوشی کی کیفیت ہونا۔ (بے ہوش ہونا، سوچنے سمجھنے کی صلاحیت کھونا، مرگی کی طرح کا دورہ پڑنا، کوما میں جانا)

اگر آپ یا آپ کا کوئی جاننے والا ان علامات کا شکار ہو تو ۹۱۱ رابطہ کیجئے۔ وقت پر علاج فائدہ مند ثابت ہوتا ہے۔ یاد رکھیے، ایک ایک منٹ قیمتی ہے!  
الینوائے ہیلتھ ڈیزیز اینڈ سڈوک ہرونشن پروگرام

**Illinois Department of Public Health**

535 W. Jefferson St. Springfield, IL 62761

217-782-3300 TTY(Hearing Impaired Use only) 800-547-0466 [www.idph.state.il.us](http://www.idph.state.il.us)

Printed by Authority of the State of Illinois

P.O. #355510 2M 1/05